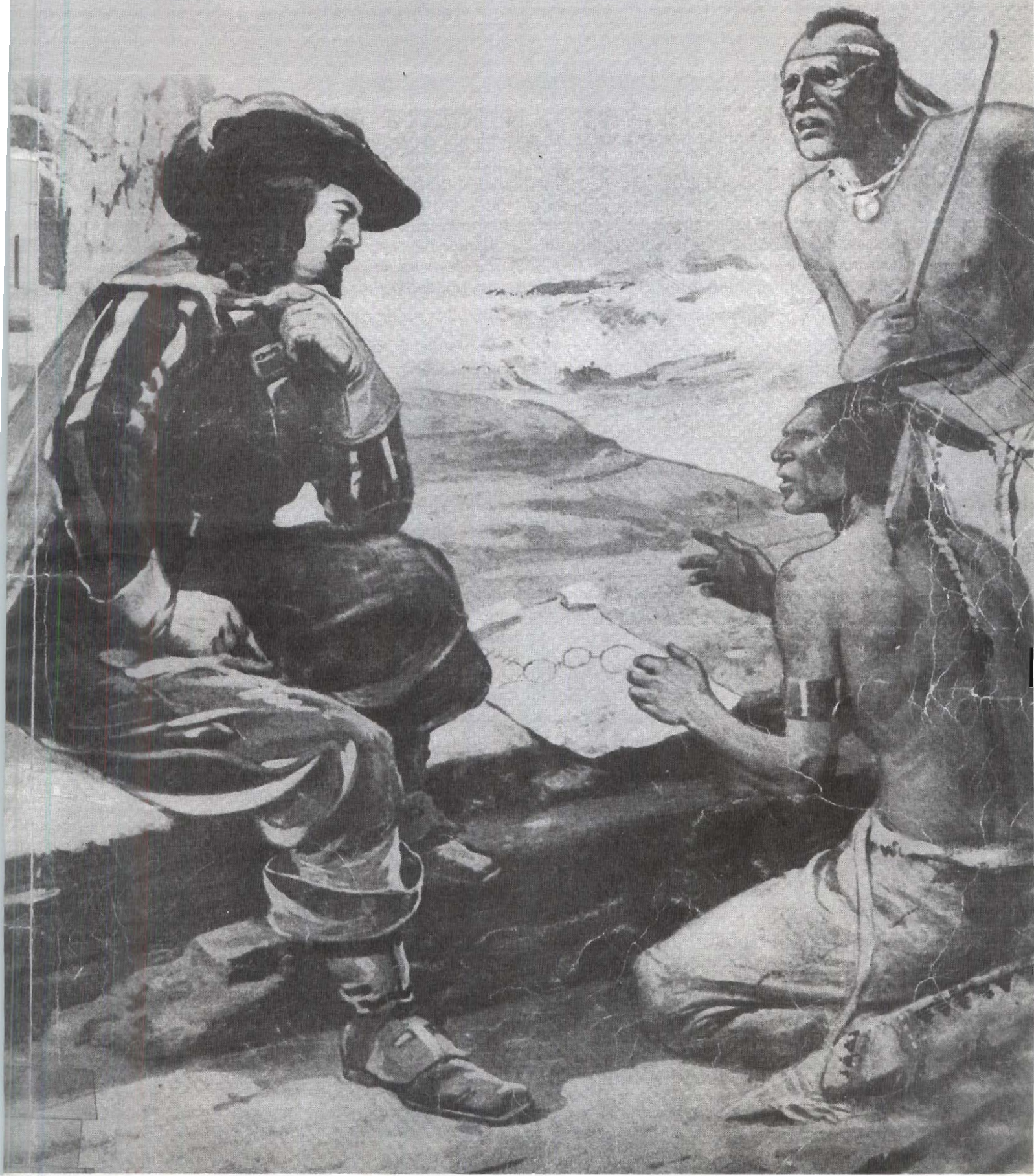


CHAMPLAIN 2009





LES OEUVRES DE CHAMPLAIN

En 1870, l'abbé Charles-Honoré Laverdière (1826-1873), historien et bibliothécaire de l'université Laval a publié sous le patronage de l'université, les oeuvres de Champlain qui jusque-là n'étaient pas accessibles au public à cause de la rareté des premières éditions de France.

La première édition n'existe plus. Imprimée à Ottawa par Georges E. Desbarats, elle fut détruite par le feu au moment de l'impression. Une épreuve conservée a permis le tirage de la deuxième édition en 1870 sous la direction de l'abbé Laverdière du séminaire de Québec. Mgr Auguste Gosselin déclare devant la Société royale du Canada que les oeuvres éditées par Laverdière sont un monument érigé à la mémoire de Champlain.

La collection, conservée à l'Institut Canado-Américain à Manchester, État du New Hampshire, comprend quatre forts volumes in-4 qui réunissent les cinq tomes, dont les titres sont les suivants :

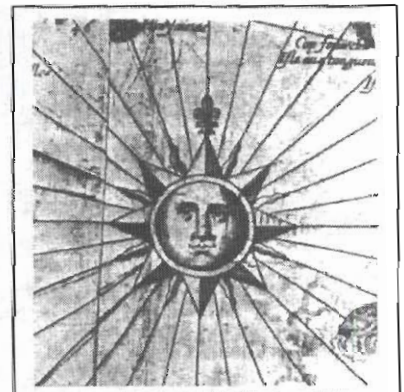
Tome I : «Bref discours des choses remarquables que Samuel Champlain de Brouage a reconnues aux Indes occidentales. Au voyage qu'il a fait en l'année 1599 et 1601.»

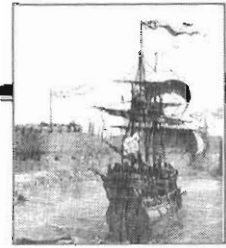
Tome II : «Des Sauvages ou voyage de Samuel Champlain fait en la France Nouvelle, l'an 1603 contenant les moeurs, façon de vivre, guerres et habitations des Sauvages du Canada. De la découverte de plus de 450 lieues dans le pays des Sauvages. Quelques peuples y habitent; des animaux qui s'y trouvent : des rivières, lacs, isles et terres, et quels arbres et fruits elles produisent. De la côte d'Acadie, des terres que l'on y a découvertes, et de plusieurs mines qui y sont, selon le rapport des Sauvages.»

Tome III : «Les voyages du sieur de Champlain xaintongeois, capitaine ordinaire pour le Roy en la marine. Divisés en deux livres ou journal très fidèle des observations faites et découvertures de la nouvelle France; tant en la description des terres, côtes, rivières, ports, havres, leurs hauteurs et plusieurs déclinations de la guide-aymant : qu'en la créance des peuples, leurs superstitions, façon de vivre et de guerroyer; enrichi de quantité de figures. 1613.»

Tome IV : «Voyages et découvertes faites en Nouvelle-France depuis l'année 1615 jusqu'à la fin de l'année 1618 par le Sieur de Champlain, capitaine ordinaire pour le Roy en la Mer du Ponant. 1619.»

Tome V : «Les voyages de la Nouvelle France occidentale, dite Canada faits par le Sr De Champlain Xaintongeois, Capitaine pour le Roy en la Marine du Ponant et toutes les découvertures qu'il a faites en ce pays depuis l'an 1603 jusqu'en l'an 1629. Traité de la Marine et du Devoir d'un Bon Marinier par le Sieur de Champlain.»

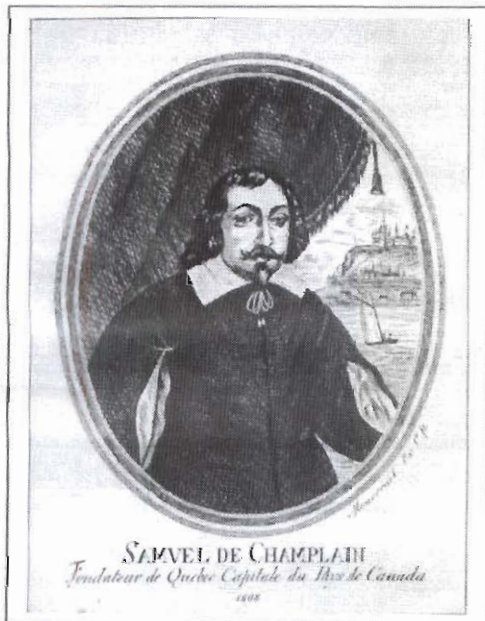




LES CÉLÉBRATIONS DE CHAMPLAIN

L'avènement de ce nouveau siècle rappelle la découverte de l'Amérique, les débuts de la Nouvelle-France et la fondation de Québec par Champlain, quatre cents ans plus tôt.

Déjà, de part et d'autre des frontières, on planifie des fêtes pour célébrer Champlain en 2008 et 2009. Qui était Champlain, le fondateur de Québec ?



BIOGRAPHIE

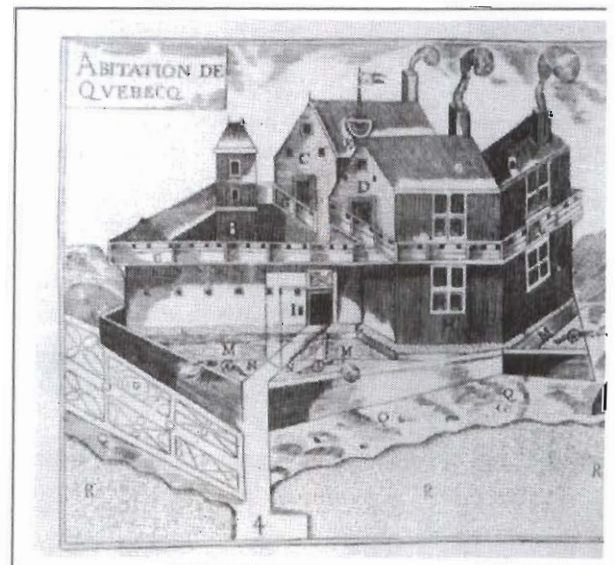
Samuel de Champlain 1570-1635 - maréchal de logis, navigateur, géographe et cartographe, fondateur de Port-Royal et de Québec et père de la Nouvelle-France

Né à Brouages en 1570, fils d'Antoine Champlain, noble homme et capitaine de marine, et de Marguerite LeRoy. Il accomplit son premier voyage en Amérique en 1599. En 1603, il est nommé géographe royal par Henri IV. Il découvre la baie de Massachusetts et Boston en 1605, fonde Québec en 1608 et explore le lac Champlain en 1609.

À l'âge de quarante ans, il épouse en l'église de Saint-Germain l'Auxerrois à Paris, Hélène Boullé, fille de Nicolas Boullé, secrétaire de la Chambre du roi, et de Marguerite Alix. La cérémonie a lieu le 3 décembre 1610.

Après ses nombreux établissements, voyages et découvertes, il retourne en France. Le roi lui renouvelle sa lieutenance accomplissant son douzième et dernier voyage. Il paraît à Québec le 23 mai 1633 et trouve la colonie presque abandonnée. Reprenant son oeuvre, il fait construire une chapelle à Notre-Dame de la Recouvrance.

En octobre 1635, il lègue ses biens à Notre Dame. Frappé de paralysie, il décède le jour de Noël, le 25 décembre 1635, pour être inhumé près de la chapelle. Son tombeau n'a pas encore été retrouvé, mais l'archéologue René Lévesque, à la recherche de la sépulture de Champlain depuis nombre d'années, croit être à l'aube de la découverte du tombeau du fondateur de Québec.

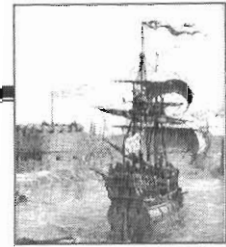




CHRONOLOGIE HISTORIQUE DE LA NOUVELLE-FRANCE

Dates et repères - 1524-1654

- 1524 – Explorations de *Giovanni da Verrazzano*. Il nomme L'Acadie et la Nouvelle-France.
- 1534 – *Jacques Cartier* prend possession de Gaspé au nom du roi de France.
- 1537 – Promulgation de la bulle *Sublimis Deus* par le pape Paul III selon laquelle les Sauvages étant vraiment des hommes, sont aptes à recevoir la foi chrétienne.
- 1541 – *Jacques Cartier* fonde *Charlesbourg Royal*, premier établissement français en Amérique.
- 1567-1570 – Naissance présumée de *Samuel Champlain* à Brouage. Il est le fils unique d'Antoine de Champlain et de Marguerite Le Roy.
- 1593 – *Champlain* s'enrôle dans l'armée d'Henri IV et devient maréchal des logis.
- 1594 – *Henri IV* est sacré roi de France à Chartres après avoir abjuré le protestantisme.
- 1598 – *Henri IV* nomme le *marquis de La Roche*, lieutenant-général du Canada et lui accorde le monopole des fourrures. Troilus de La Roche établit des colons à l'île de Sable en Acadie.
- 1600 – *Pierre Chauvin* de Thonnetuit, accompagné de François Pont Gravé et de Pierre Du Gua de Monts, construit une habitation à Tadoussac sur le Saint-Laurent.
- 1601 – Publication du *Bref discours des choses plus remarquables que Samuel Champlain de Brouage a connues aux Indes occidentales*, ouvrage illustré des dessins de Champlain.
- 1603 – *Aymar de Chaste*, devenu lieutenant, invite le géographe *Champlain*, pour ce premier voyage, bref séjour chez les Indiens de Tadoussac et exploration jusqu'à Montréal. Au retour, publication de sa relation *Des sauvages ou Voyage de Samuel Champlain de Brouage fait en la France nouvelle*. Les premières peaux de *Castor du Canada* arrivent à La Rochelle.
- 1604 – *Dugua de Monts* obtient le monopole du commerce pour dix ans. Avec François Gravé Du Pont *Champlain* explore l'Acadie. Hiver mortel dans l'établissement de Sainte-Croix sur une île de la rivière Sainte-Croix.
- 1605 – Pont Gravé dirige le déménagement de la colonie à *Port-Royal*.
- 1606 – Création de l'*Ordre du bon Temps*. *Marc Lescarbot* crée la première pièce de théâtre en Amérique du Nord : le *Théâtre de Neptune*.
- 1607 – *Champlain* retourne en France ayant cartographié tout le littoral atlantique du Cap Breton au cap Blanc – Cape Cod. Les *Écossais* nomment l'Acadie *Nova Scotia*.
- 1608 – Mandaté par Dugua de Monts, Au pied du *Cap Diamant*, *Champlain* fonde *Québec* qui deviendra la capitale de la Nouvelle-France. Un complot de pêcheurs basques est déjoué.



- 1609** – *Alliance avec les Hurons. Champlain remonte la rivière Richelieu jusqu'au lac Champlain. Escarmouche contre les Iroquois qui deviendront désormais les ennemis de la Nouvelle-France. Publication de l'Histoire de la Nouvelle-France de Marc Lescarbot.*
- 1610** – *Deuxième expédition de Champlain contre les Iroquois. Champlain retourne en France et à quarante ans, épouse Hélène Boullé qui en a douze. Son père Nicolas Boullé est percepteur de finances et secrétaire à la Chambre du roi.*
- 1611** – *Cinquième voyage de Champlain. Défrichements de Montréal, sans poste fixe. Il remarque une île qu'il baptise Sainte-Hélène en l'honneur de son épouse.*
- 1612** – *Création de la Compagnie du Canada qui regroupe les marchands.*
- 1613** – *Exploration de la rivière des Ouataouais. Publication des Voyages au retour. Les Anglais détruisent Port-Royal.*
- 1614** – *Champlain fonde la Compagnie des Marchands de Rouen et de Saint-Malo qui obtient le monopole.*
- 1615** – *Blessé par les Iroquois. Champlain passe l'hiver chez les Hurons. Arrivée des premiers missionnaires récollets Joseph Le Caron, Gabriel Sagard-Théodat, Nicolas Viel, Joseph de La Roche.*
- 1617** – *Arrivée de Louis Hébert, sa femme Marie Rollet et ses trois enfants.*
- 1618** – *Champlain présente des mémoires au roi et aux marchands pour défendre son projet de peuplement.*
- 1619** – *Publication du récit de ses voyages en Huronie.*
- 1620** – *Accompagné de sa femme Hélène Boullé, Champlain revient à Québec où il entreprend la construction du fort Saint-Louis. La compagnie de Caen obtient le monopole.*
- 1624** – *Le cardinal de Richelieu est nommé chef du conseil du roi. Champlain retourne en France avec sa jeune femme qui va désormais y demeurer.*
- 1625** – *Arrivée des Jésuites dans la colonie dont les pères Charles Lalemant et Jean de Brébeuf.*
- 1626** – *Champlain revient à Québec avec quelques jésuites et une vingtaine d'artisans. Il fait construire une ferme au Cap Tourmente.*
- 1627** – *Richelieu crée la Compagnie des Cent Associés chargée de peupler la Nouvelle-France et de convertir les Indigènes.*
- 1628** – *Traité de Suse qui stipule la restitution mutuelle des conquêtes anglaises et françaises. Champlain adopte trois jeunes amérindiennes qu'il baptise Foi – Espérance – Charité.*
- 1629** – *Les frères Kirke s'emparent de Québec et de l'Acadie. Champlain devient le lieutenant et le représentant de Richelieu lui-même.*



- 1632 – *Traité de Saint-Germain-en Laye* : La Nouvelle-France et l'Acadie sont rendues à la France. Champlain publie une synthèse de ses oeuvres intitulée : *Les voyages de la Nouvelle-France occidentale dite Canada, faits par le Sieur de Champlain, Saintongeois, capitaine pour le Roi en la marine du Ponant, et toutes les découvertes qu'il a faites en ce pays depuis l'an 1603 jusqu'en 1629.*
- 1633 – Champlain revient à Québec avec trois navires. Deux cents personnes l'accompagnent.
- 1634 – Champlain édifie une église Notre-Dame-de-la-Recouvrance à Québec et fonde un poste de traite et un fort à Trois-Rivières.
- 1635 – Champlain meurt le 25 décembre. Première relation du jésuite Jean de Brébeuf. Fondation du Collège des jésuites à Québec.
- 1639 – Arrivée de Marie de l'Incarnation. Madeleine Chauvigny, madame de la Peltrie, fonde une école de filles à Québec. Arrivée des Hospitalières augustines. Naissance de Louis XIV.
- 1641 – Arrivée de Paul Chomedey de Maisonneuve et de Jeanne Mance à Québec.
- 1642 – Fondation de Ville-Marie par Paul Chomedey de Maisonneuve et de Jeanne Mance à la tête d'une quarantaine de personnes.
- 1646 – Martyre du père jésuite Isaac Jogues en Huronie.
- 1649 – Les pères jésuites Jean de Brébeuf – Gabriel Lalemant – Noël Chabanel – Charles Garnier sont tués en Huronie et en Pétunie par les Iroquois.
- 1654 – Décès d'Hélène Boullé, ursuline depuis 1645 et fondatrice des ursulines de Meaux. Sacre du roi Louis XIV.

Références : Cappella, Émilie, *Champlain le fondateur de Québec*, Collection Traces et Fragments, Ouvrage publié avec le concours du Centre régional des Lettres de Basse-Normandie, Paris, Magellan et Cie, 2004, 125 pages.

Légaré, Francine, *Samuel de Champlain, père de la Nouvelle-France*, Collection Les grandes figures, Vanasse, Michelle, Montréal, XYZ éditeur, 2003, 172 pages.

Guertin, Nicole, *Circuit Champlain Ontario Canada*, Kapuskasing (Ontario), Destination Nord de l'Ontario, Scherer, Guylaine, 2004, 112 pages.

LES MONUMENTS DE CHAMPLAIN



Le nom de Champlain est fixé en plusieurs sites et endroits, lac, villes, villages, comtés, rues, écoles, clubs tant au Canada qu'aux États-Unis. Plusieurs monuments et plaques ont été érigés à sa mémoire. Voici une liste qui n'est pas exhaustive :

Les monuments qui évoquent le passage de Champlain au Québec et au lac Champlain

Dans la belle province de Québec

À Québec, sur la terrasse Dufferin à côté du Château Frontenac

Le monument qui se dresse majestueusement sur une hauteur de seize mètres, est l'oeuvre du sculpteur Paul Chevré (1866-1914). Il fut dévoilé le 21 septembre 1898 par la Société Saint-Jean-Baptiste de Québec. Érigé grâce à des souscriptions publiques de la ville de Québec et de ses citoyens, des gouverneurs du Canada, du Québec et de l'Ontario.



D'une hauteur totale de seize mètres, le monument Samuel de Champlain, oeuvre du sculpteur Paul Chevré (1866-1914), érigé sur la terrasse Dufferin à côté du Château Frontenac, a été réalisé à l'initiative de la Société Saint-Jean-Baptiste de Québec grâce à des souscriptions de la ville de Québec et de ses citoyens, des gouverneurs du Canada, du Québec et de l'Ontario. Il a été dévoilé le 21 septembre 1898.



Dans l'État de New York

Dans le village de Champlain aux portes du Québec

Tout à côté de l'église St. Mary's, une statue offerte par un groupe de Franco-Américains a été inaugurée le 4 juillet 1907, tout juste avant le 300^e anniversaire de la fondation de Québec.

Sur le socle on peut y lire, des inscriptions en français : *«Il était un fervent chrétien, un intrépide navigateur, un savant et le découvreur du plus beau lac d'Amérique»*, et *«Sa mémoire est une inspiration qui nous porte vers le vrai, le bien et le beau»*.



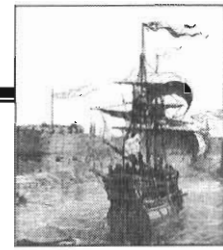
À Champlain, New York



À Crown Point, New York

À Crown Point, au sud du lac Champlain

Sur la rive gauche du lac du même nom, et à quelques milles en aval de Ticondéroga, un superbe monument de style néoclassique qui sert de phare aux navigateurs est mis en service en 1912. Le Champlain Memorial Lighthouse repose sur le socle de pierre d'un phare érigé en 1858. Sa lumière installée à plus de quinze mètres du sol, est visible à une vingtaine de kilomètres. À ses pieds repose une statue de Champlain. Pour l'inauguration dudit phare, la France a fait cadeau d'un bas-relief du sculpteur Auguste Rodin qui a été incorporé au monument.



Dans l'État du Vermont

À Alburg, à l'Île La Motte, en face du sanctuaire dédié à Sainte-Anne

Une statue de pierre toute blanche rappelle que Champlain y est débarqué le 9 juillet 1609. Offerte à l'occasion de l'Exposition universelle de Montréal en 1967, elle s'élève sur le site du pèlerinage consacré à Sainte-Anne, là où fut célébrée une première messe. La statue de l'explorateur français Samuel de Champlain, accompagné d'un guide indien, est tournée vers la mer intérieure qui porte son nom, le lac Champlain. La statue repose sur un socle à l'île La Motte, dans le lac, au Vermont.



À l'Île La Motte, Vermont



À Plattsburg, New York

À Plattsburg, dans la baie de Plattsburg

Le monument est situé dans le Trinity Park près de l'hôtel de ville; il présente Champlain en homme de guerre, avec casque, armes et cuirasse. Il est redevable à l'architecte Hugh McLellan, un descendant de Pliny Moore, le fondateur de la ville voisine de Champlain.

Références - Revue Touring, CAA Québec, printemps 2009

Cazelais, Normand, Article *Samuel de Champlain et un autre 400^e - le long du Richelieu et du lac Champlain*, pages 20-23.

Journal Dimanche-Matin, 1^{er} juin 1975, *Le Vermont, une autre découverte de Samuel de Champlain*, page B 19

Marquis, G.-E., *Samuel de Champlain et les monuments élevés en son honneur*, Société historique de Québec, avril 1958, 14 pages



LES VOYAGES DE CHAMPLAIN

Les courses de Champlain sur le continent américain ont été nombreuses. Le père Lejeune, o.m.i., a dressé une liste des voyages de Champlain de la France vers l'Amérique laquelle a été complétée par le texte d'une plaque commémorative que le voyageur et l'amant de l'histoire peuvent lire sur un mur du port d'Honfleur :

- | | |
|----------------------|---|
| - 1599-1601 | de Cadix à Panama |
| - avril 1603 | de Honfleur à Montréal |
| - 1604-1607 | de Honfleur à Port-Royal |
| - 13 avril 1608-1609 | de Honfleur à Québec |
| - 8 avril 1610 | de Honfleur au Richelieu |
| - 1 mars 1611 | de Honfleur au Sault-Saint-Louis |
| - 6 mars 1613 | de Honfleur aux Allumettes |
| - avril 1615-1616 | de Honfleur au lac Huron |
| - avril 1617 | de Honfleur aux Trois-Rivières |
| - mai 1620-1624 | de Honfleur à Québec |
| - 1626-1629 | de Dieppe à Québec |
| - 4 juillet 1632 | de Sainte-Anne d'Auray
à Port-Royal sur le navire
l'Espérance en Dieu |
| - 1633-1635 | de Dieppe à Québec |





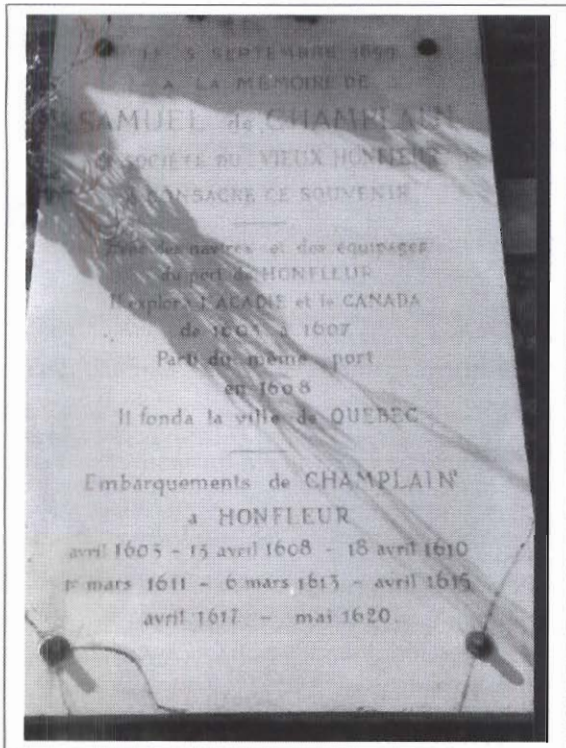
L'ORDRE DE BON TEMPS

Lointaines origines :

- Cet ordre fut institué par Samuel de Champlain pour divertir les hommes de son équipage durant les longs mois d'hiver qu'ils allaient passer à Port-Royal d'Acadie.
- L'Ordre comprenait un nombre variable de personnes ou groupes de personnes que des buts communs réunissaient.
- Les membres de l'Ordre mangeaient à la table de Poutrincourt, l'Intendant du Roi.
- C'étaient des gens sympathiques qui avaient de l'importance dans la nouvelle colonie.
- Les manifestations comportaient une gastronomie française, la musique du temps et des costumes, si possible.
- Cet Ordre mettait en valeur les arts et traditions populaires d'origine française.

Son histoire en terre d'Amérique :

- Le 14 novembre 1606 est la date de fondation de l'Ordre de BON TEMPS, alors que Champlain représentait Louis XIII, Roi de France, à Port-Royal d'Acadie.
- En 1608, Champlain descendit le fleuve en canot et posa les fondations de la Nouvelle-France dans ce qui devint Québec, là où se sont poursuivies les activités de l'Ordre de BON TEMPS.
- L'année suivante, en 1609, Champlain emprunta la Rivière des Iroquois et se rendit jusqu'à cette étendue d'eau, cette «mer intérieure», qu'il nomma Lac Champlain.



- Vers 1632, en expédition vers l'exploration des Grands Lacs, il donna à la rivière le nom de Richelieu, nom du cardinal-ministre de Louis XIII, Roi de France.

- C'est au Roi-Soleil lui-même, Louis XIV de France, que revint la décision de faire construire le long des berges de cette rivière Richelieu les forts qui assureront la protection des citoyens, défricheurs et vendeurs de fourrures : Chambly, Saint-Jean et Sainte-Thérèse.

-1666 fut l'année de fondation du fort Saint-Jean; une garnison française y fut logée en permanence ; le régiment de Carignan vint s'y installer, dirigé par le commandant de Léry, et l'Ordre de BON TEMPS y continua ses activités reposantes pour la garnison en place.

- Avec les guerres, les séparations et l'oubli du temps, l'Ordre disparut en Nouvelle-France. En 1936, le père Ambroise Lafortune, bien connu du monde des arts de Montréal, relança les traditions populaires de l'Ordre de BON TEMPS.

-2002 : 336 ans de présence militaire ininterrompue sur l'emplacement du Fort St-Jean qu'on appelle aujourd'hui le «Campus du fort Saint- Jean », cela DOIT se fêter! Nous lançons donc l'Ordre de BON TEMPS. Communiqué du docteur Florent Tremblay, professeur, ex-Collège militaire royal de Saint-Jean.



L'HISTOIRE DE L'ÉGLISE DE BROUAGE

Le 8 mars 1789, année de la Révolution française, les habitants de **Brouage** libellaient leurs -174 doléances et remontrances -175. Ils demandaient peu de choses : un temps plus long entre l'ouverture et la fermeture des portes de la ville, pour qu'on les laisse partir plus tôt le matin et rentrer plus tard le soir. En fait, les citoyens demandaient plus de liberté.

La ville présentait alors ces caractéristiques : de hauts remparts - des portes monumentales - des locaux inoccupés. Or en 1792, on transforme la ville en prison. C'est un endroit tout indiqué pour y enfermer les suspects ; la caserne - l'hôpital - les hangars sont bientôt vite remplis...

C'est la forte concentration des troupes royales, le nombre croissant des habitants et surtout l'ardente foi catholique du gouverneur **Timoléon Saint-Luc**, qui seront les éléments décisifs pour la construction de l'église de **Brouage**.

Le millésime du fronton du grand portail nous indique que l'édifice fut terminé en 1608, année de la fondation de Québec par Champlain.

L'église est dédiée à saint-Pierre et saint-Paul dont les deux statues se trouvent de chaque côté de l'autel. Au moment de sa construction, il y avait en mission évangélique, deux récollets **frère Bernard** et **frère Antoine**. D'après les archives, il semble que le premier officiant qui prend titre de «curé de la paroisse» de **Hiers-Brouage** soit **messire Darnal**, docteur en théologie.

Sur le plan architectural, c'est la sobriété militaire qui domine dans la construction de l'église - grand édifice à trois nefs séparées par des piliers cylindriques à chapiteaux doriques, réunis par des arcades à tiers point - la nef centrale est couverte de «tillis» cintré, les bas-côtés laissant apparaître la charpente. Il n'y avait, à l'époque de la construction, que des charpentiers de navires, c'est ce qui explique sa forme ressemblant à un fond de navire à l'envers.

Le sol est couvert de dalles funéraires où reposent militaires et gouverneurs, morts à Brouage. Il y en a environ une trentaine; nous citerons les plus célèbres ; Pierre **DeCommingses**, lieutenant du Roi - 1619, **Antoine Comparan** - 1674, **De Saintesteve**, gouverneur - 1697. Une dalle en marbre noir, à proximité de l'autel, est celle du gouverneur, le **marquis de Carnavalet** - 1685, qui essaya en vain de désenvaser le havre de **Brouage**.

Dans la nef de droite, une dalle récente, c'est la sépulture du père **Le Grelle**, jésuite, mort en 1984. Dernier prêtre résidant à Brouage, il fut enterré là par autorisation exceptionnelle pour son dévouement à la cause du rapprochement franco-canadien.

La facade de l'église est percée d'une porte à fronton grec et de fenêtres ogivales à un manteau. Trois beaux écussons ornent la porte d'entrée.

Les vitraux récents, représentent de part et d'autre du maître-autel :

- à gauche : l'installation à l'île Sainte-Croix - don du Nouveau Brunswick - 1892
- au centre : la vocation maritime de Brouage - dons publics et privés français
- à droite : la fondation de Québec par Champlain en 1608 - don de la ville de Québec - 1983
- au-dessus de la dalle funéraire du Père Le Grelle, côté latéral droit
 - vitrail consacré à Mgr François de Laval - don de S. Sollogoub - 1995
- en façade, côté droit : vitrail offert par la province de l'Ontario - 1991

Au cours des guerres de religion, l'église fut plusieurs fois saccagée, puis réparée. Après la Révolution française -1793, elle était de nouveau en ruine. Elle sera restaurée au début du siècle par les Canadiens en souvenir de Champlain - pour devenir le mémorial des origines de la Nouvelle-France.

Dépliant remis par les prêtres desservant Brouage
28, rue François-Fresneau, Marennes, France



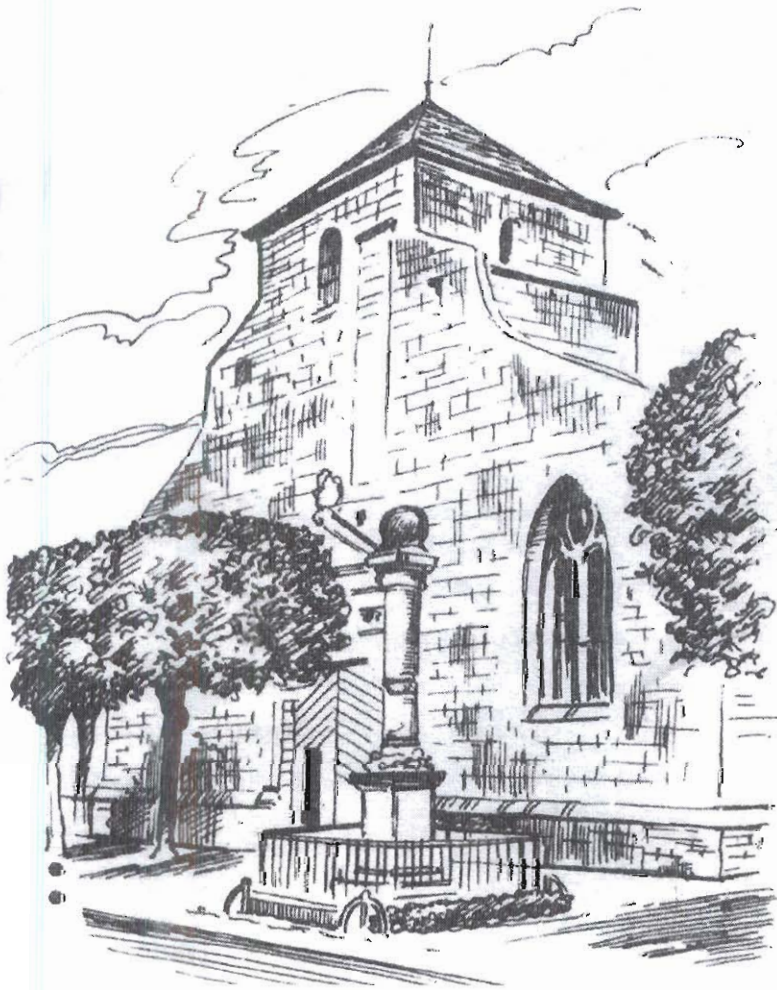
CHAMPLAIN LE FONDATEUR DE QUÉBEC

«Entre tous les arts le plus utiles et excellents. celui de naviguer m'a toujours semblé tenir le premier lieu: car d'autant plus qu'il est hasardeux et accompagné de mille périls et naufrages, d'autant plus aussi est-il estimé et relevé par-dessus tous, n'étant aucunement convenable à ceux qui manquent de courage et assurance.

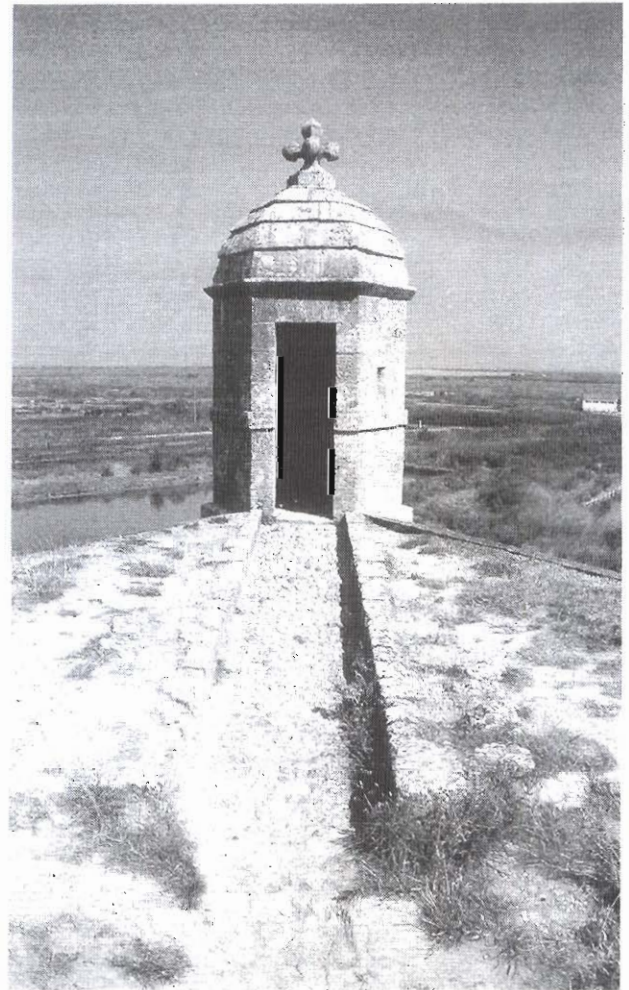
Par cet art nous avons connaissance de diverses terres, régions et royaumes. Par iceluy, nous attirons et apportons en nos terres toutes sortes de richesses

C'est cet art qui m'a dès mon bas âge attiré à l'aimer et qui m'a provoqué à m'exposer presque toute ma vie aux ondes impétueuses de l'océan, et qui m'a fait naviguer et côtoyer une partie des terres de l'Amérique et principalement de la Nouvelle-France, où j'ai toujours en désir d'y faire fleurir le Lys.»

Samuel de Champlain
Lettre à Marie de Médicis 1613



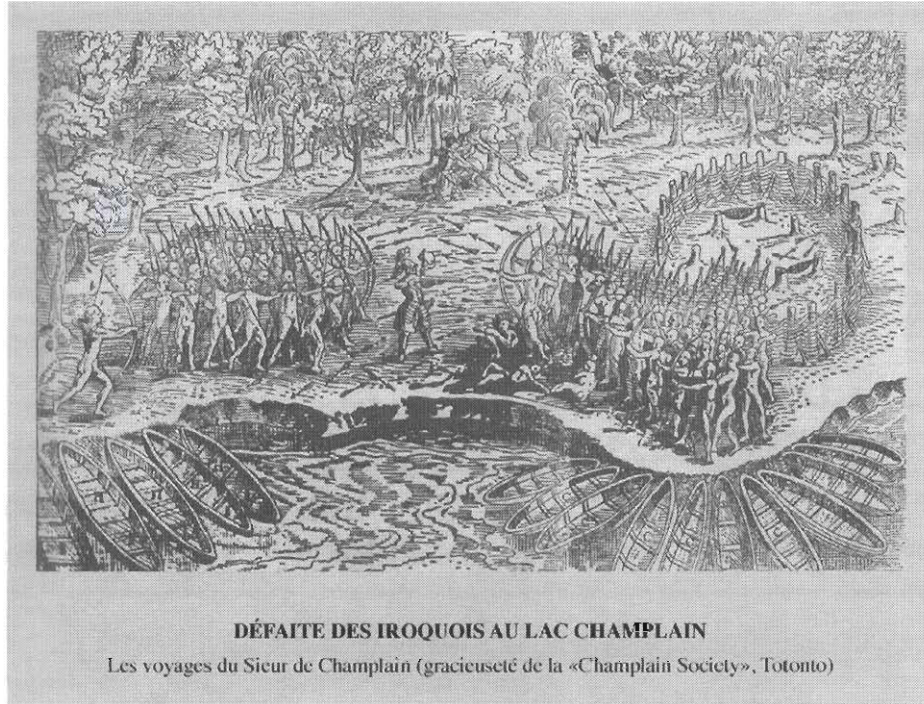
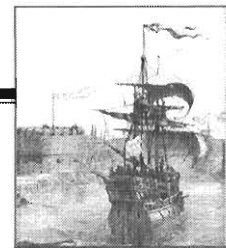
L'église de Brouage



Les fortifications de Brouage



Illustration d'un vaisseau tirée de la carte géographique de la Nouvelle-France faite par Champlain en 1612 et publiée dans *Les voyages du sieur de Champlain Saintongeais, capitaine ordinaire pour le Roi, en la marine.*



DÉFAITE DES IROUOIS AU LAC CHAMPLAIN

Les voyages du Sieur de Champlain (gracieuseté de la «Champlain Society», Totonto)

LES EXPÉDITIONS DE CHAMPLAIN SUR LA RIVIÈRE RICHELIEU



- 1603 **Expédition jusqu'aux rapides de Saint-Ours**

- 1609 **Expédition jusqu'au lac Champlain**

Itinéraire de l'expédition de 1609

Aller

- 28 mai - départ de Québec
- 9 juin - arrivée à Sorel
- 12 juin - départ de Sorel
- 1 juillet - arrivée aux rapides de Chambly
- 2 juillet - portage et arrivée à l'Île Sainte-Thérèse
- 3 juillet - départ de l'Île Sainte-Thérèse
- arrivée au lac Champlain

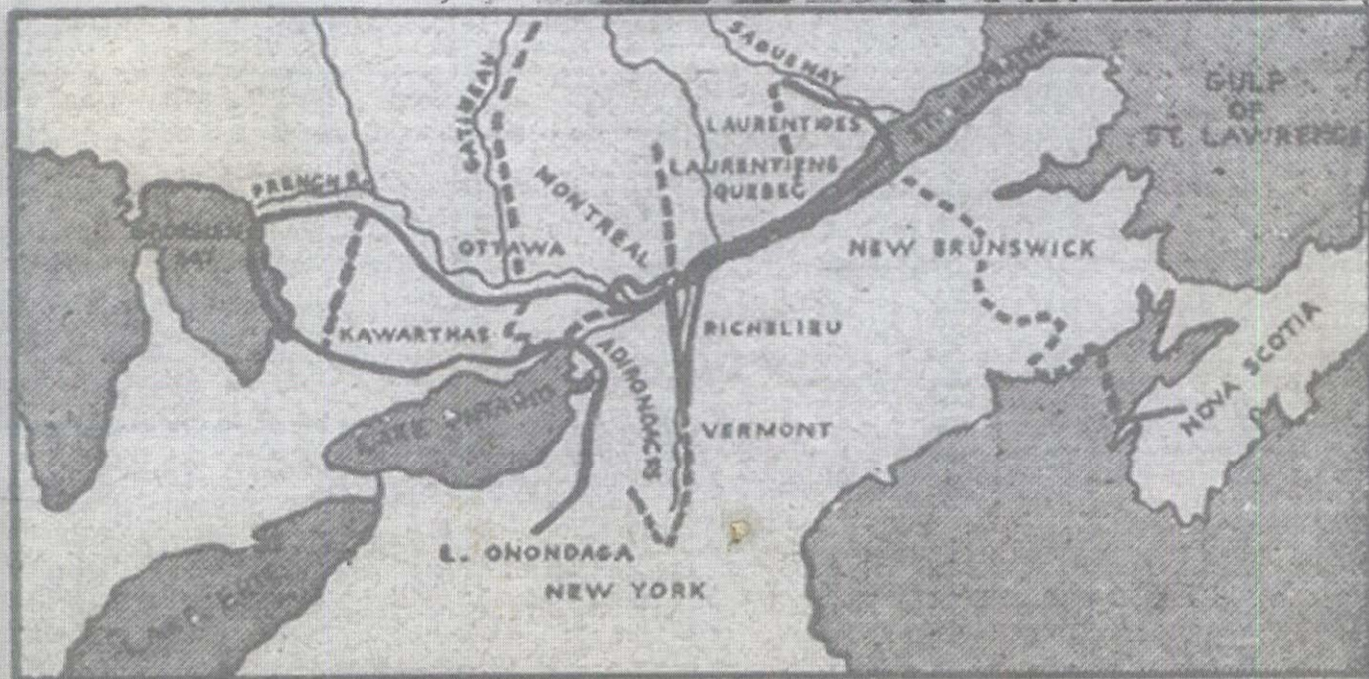
Exploration

- 4 au -
- 29 juillet - déplacements sur le lac Champlain

Retour

- 30 juillet - retour jusqu'à l'entrée du lac Champlain
- 1 août - retour sur la rivière Richelieu
- 2 août - arrivée à Sorel
- 3 août - arrivée à Québec

La Route Champlain



ILLUSTRATIONS TIRÉES DU GUIDE ANNUEL DES VACANCES ÉDITION 1953, LE DROIT, OTTAWA

Société d'histoire du Haut-Richelieu - 203, rue Jacques-Cartier Nord - Saint-Jean-sur-Richelieu (Québec) J3B 6Z4
Téléphone : (450) 358-5220 - Courriel : shhr@qc.aira.com - Site web : www.genealogie.org/club/shhr